

Nkanda wummuadi wusonika Piela

Thonono

¹ Simoni Piela, kisadi ayi mvuala wu Yesu Klisto mfidisidi nkanda kuidi bobo batambula minu ki thalu yimosi banga beto mu nzila yi busonga bu Nzambi eto ayi Mvulusi eto Yesu Klisto.

² Bika baluwokisila nlemvo ayi ndembama mu nzila yi nzayilu yi Nzambi ayi Yesu, Pfumu eto.

Lutelo lu Nzambi ayi mavanga mandi

³ Lulendo luandi, lutuvana bima bioso biobi tuvua mfunu mu luzingu ayi mu kukiyekula mu nzila yi zaba mutu wowo wututela mu nkembo andi ayi muvanganga mambote*.

⁴ Mu nzila yoyi katuvanina zitsila zinneneni ayi zilutidi thalu muingi mu ziawu beno mamveno lufubakana mu kithuadi mu lunitu lu kinzambi beno bu lutina mbivusu yi nzinunu yidi va ntoto.

⁵ Mu diambu diodi bika lutula zingolo zieno mu buela vanganga mambote va mbata minu kieno ; nzayilu va mbata vanganga mambote ;

⁶ kukiyala va mbata nzayilu ; thatumunu† va mbata kukiyala ; kukiyekula kuidi Nzambi va mbata thatumunu ;

⁷ luzolo lu kikhomba va mbata kukiyekula kudi Nzambi ; bosi luzolo va mbata luzolo lu kikhomba.

* **1:3** Minsekudi minkaka misonika lusongo va buangu ki vangana mambote. † **1:6** *thatumunu* : yinsundula kuendanga kaka kuu ntuala.

⁸ Bila enati mambu mama madi yeno ayi enati mawu malembo yilama mu beno buna malendi kulukitula miolo ko ayi bisita ko mu nzayilu eno yi Pfumu eto Yesu Klisto.

⁹ Bila mutu kambulu mambu mama widi banga phofo ayi kamonanga mbote ko. Wuzimbakana ti wuvedoso mu masumu mandi ma thama.

¹⁰ Diawu, bakhomba ziama, bika lumonisa bufula mu kindisa lutelo lueno ayi tsobobolo eno. Bila enati lumvanga mambu mama buna lulendi bua ko,

¹¹ ayi buna bela kuluyakula bumbote mu kipfumu ki mvu ka mvu ki Pfumu eto ayi Mvulusi eto Yesu Klisto.

Malongi mafueni mu mambu ma kiedika

¹² Diawu ndiela kulutebulanga mu zithangu zioso moyo mu mambu mama ; ka diambu ko luzebi mawu ayi luidi bakinda mu kiedika ki thangu yayi.

¹³ Vayi minu mbueni ti didi diambu disonga mu kulutebula moyo bu ndikidi zingi mu nitu‡ yayi

¹⁴ bila nzebi ti fioti kuandi fisiedi buna ndieka bika nitu beni banga bumbonisina Pfumu eto Yesu Klisto.

¹⁵ Vayi ndiela tula zingolo mu diambu lutebukilanga mambu mama moyo ka diambu ko minu ndiedi.

¹⁶ Bila tusia landakana zinongo zituama yindulu bumbote ko mu thangu tuluzabikisa lulendo ayi ndizulu yi Pfumu eto Yesu Klisto vayi beto tuba bambangi bamona nzitusu andi.

‡ **1:13** Mu minkanda minkaka musonama “nzo yi kapu” va buangu ki nitu.

17 Bila wutambula nzitusu ayi nkembo kuidi Nzambi Tata mu thangu mbembo yitotukila mu nkembo wunneni wu Nzambi yituba ti: *“Ni-ani niandi muan'ama wu luzolo ; khini yiwombo kakumbonisanga.”*

18 Ayi beto mamveto tuwa mbembo beni yitotukila ku diyilu mu thangu tuba yandi va kimosi va mbata mongo wunlongo.

19 Ayi tubeki mambu ma mimbikudi makitulu makinda ; mu mawu lufueta lubukila bila madi banga muinda wunlema mu tombi nate buisi butona kienzuka ayi mbuetete yi nsuka yintotuka mu mintima mieno.

20 Mu mamomo momo bika lutuama zaba ti kadi mutu wumosi kalendi sudikisa ko kadi mbikudulu yimosi yi masonoko mu diela diandi veka.

21 Bila mbikudulu yiyizilanga mu luzolo lu mutu ko yayi batu banlongo ba Nzambi bayoluka bu badiatusu kuidi pheve Yinlongo.

2

Minlongi mi luvunu

1 Muaki mimbikudi mi luvunu midi va khatitsika batu banga buela monikina minlongi mi luvunu va khatitsik'eno. Miela fielumuna kotisa malongi mambimbi mamvambisanga, mu diela di luvunu miela tunuka Pfumu yiba sumba. Buawu bobo miela kukituadila mu nsualu mbivusu.

2 Ayi batu bawombo bela ku balandakana mu zinzila ziwu zimbimbi ayi mu diambu diawu nzila yi bukiedika yela vuezuka.

³ Mu luzolo luawu lu zimbongo, minlongi miomi miela ku luyiba mu masolo momo miela yindula bawu veka. Vayi tona thama mbedosolo yawu yidi mu bawu ayi mbivusulu yawu yilembo bakiengidila*.

⁴ Bila enati Nzambi kasia mona ko kiadi zim-basi bu zivola masumu vayi wuziloza ku diyenga, kuna zilundulu bu zidi zikangama mu tombe mu zisieni mu diambu di vingila tsambusulu

⁵ ayi enati kasia mona ko kiadi ntoto wukhulu ayi wuvukisa Nowa, mutu wu nana mu longa mambu ma busonga, mu thangu kadukula nkuka yi nlangu mu batu bobo bakambu kinzika Nzambi ;

⁶ enati niandi wukitula mavula ma sodoma ayi Ngomola dibombi, niandi wuzengila mavula momo nkanu mu bivusu ayi wukitula mawu kifua ni kiela buila bobo bela kambu kinzika Nzambi ;

⁷ ayi enati wuvukisa Loti, mutu wusonga, mutu wuyamusu mu diambu di khadulu yi kitsuza yi batu bambimbi

⁸ bila mutu wawu wusonga wuzinga va khatitsik'awu, bu kaba kuba monanga ayi kuba wanga banyoluka ; buna kadika lumbu wuyamisa muel'andi wusonga mu diambu di mavanga mawu bambimbi.

⁹ Buna Pfumu zebi buevi kafuete kudila mu zithotolo batu bobo bakunkinzikanga ayi buevi kafuete kebila batu bobo bakambulu basonga mu diambu di lumbu ki tsambusu muingi babaka thumbudulu.

* **2:3** Minsoniki minkaka misonika yikadi leka tulu.

¹⁰ Vayi wela luta vana thumbudulu kuidi bobo banlandakana boso buididi nsuni mu zitsatu zisumuka ayi bobo banlenza kipfumu ki Nzambi.

Badi batu beti kukibanzilanga bawu veka ayi badi batu ba luniemo ; bamonanga tsisi ko mu finga bivangu bi nkembo bi diyilu

¹¹ muaki zimbasi, ka diambu ko, zidi zinneneni mu ngolo ayi mu lulendo vayi zifundanga ko bivangu bi nkembo bi diyilu mu mambu ma mvuezolo va meso ma Pfumu.

¹² Vayi batu bana badi banga bibulu bikambulu mayindu ; bibutu mu diambu di builungu ayi bivusungu ; beti vuezwa mambu bakambulu zaba ; buna bela bivusu mu mbivusulu yimosi banga bibulu.

¹³ Bela tambula mfutu mu mambimbi momo beti vanga. Beti monanga khini mu vanganga matsoni va meso ma batu. Badi batu ba mvindu ayi babivusu ; beti monanga khini mu kuluvuna bu bandianga yeno va kimosi mu minyengo.

¹⁴ Meso mawu mafulukidi mu kitsuza ayi bavonganga ko mu vola masumu ; bambuilanga mu tambu batu bobo bakambulu bakinda. Mintima miawu mifulukidi khunia yi zimbongo ; badi ku tsi tsingulu yi Nzambi.

¹⁵ Bawu babika nzila yi lulama ayi bazimbala bu balandakana nzila yi Balami, muana wu Bewoli mutu wuzola mfutu wu mambu mambimbi.

¹⁶ Vayi wutubudulu mu diambu di kambu kuandi ku tumamana kuidi phunda, bulu kioki kitubanga ko ; kisokudila mbembo yi mutu, ki-awu kikandika mbikudi muingi kabika vanga bu-vungisi buandi.

¹⁷ Batu beni badi banga zitho zinlangu zikambulu nlangu ayi badi matuti mavevomono kuidi muphepi. Tombi kinkobo kikubukulu batu bobo.

¹⁸ Vayi bu beti tuba mambu mawu ma luniemo, makambulu mfunu ; buna beti tombanga tuta mu nzila yi zitsatu zinsuni mu kitsuza kiawu, bobo bavukidi bosu va khatitsika batu bobo banzingila mu nzimbala.

¹⁹ Beti kuba vana tsila yi kiphuanza ; bawu veka badi bavika ba mbivusu bila kadika mutu widi mvika wu mutu wowo wunnungidi.

²⁰ Enati bavuka mu mbivusu yi ntoto mu nza-yilu yi Pfumu ayi Mvulusi Yesu Klisto, balembu vukumuka diaka ayi yadulu mu mambu beni, buna khadulu awu yiviokidi yitheti mu mbimbi.

²¹ Bila bulutidi mbote kuidi bawu mu kambu zaba nzila yi busonga vayi mbimbi bu bavengama mu yawu mu thangu bazaba yawu ayi baloza lutumunu lunlongo lolo baba vana.

²² Balembu kindisa bukiedika bu zingana ziasi : “mbua yivutukidi dia biobi kaluka” ayi “ngulu yiyoboso yivutukidi vindumuka mu nyamba.”

3

Ndizulu yi Pfumu

¹ Bakundi bama, wawu nkanda wummuadi ndieka kulusonikina. Mu wowo wutheti ayi mu wawu ndintomba kotula diela dieno divedila mu kulutebula moyo mu mambu mama

² muingi lutebukila moyo mambu momo matubu thama kuidi mimbikudi minlongo ayi lutebukila moyo lutumunu lu Pfumu ayi Mvulusi eto, lolo baluvana kuidi mimvuala mieno.

³ Muaki lufueta zaba ti mu bilumbu bi tsuka min-
sekinini miela kuiza, miela diatila mu mvuezolo
boso buididi zitsatu ziwu. Miela tuba

⁴ “A kuevi kuidi tsila yi ndizulu andi bila tona
bakulu bafua bima bioso bidi vana vawu ; vana
thonono yi ntoto.”

⁵ Bila batidi zimbakala mu luzolo diambu diadi :
mu thama Nzambi wuvangila diyilu ayi ntoto mu
Mambu mandi ; ntoto beni wutotukila mu nlangu
ayi wuvangulu mu nlangu.

⁶ Ntoto wu thangu yina wubungu mu thangu
nlangu wudiamisa ntoto beni.

⁷ Vayi diyilu ayi ntoto bi thangu yayi bilembo
lundu kuidi mambu mandi muingi biba yekolo
ku mbazu. Bilembo lundu mu diambu di lumbu
ki tsambusu ayi lumbu ki bunga batu bankambu
kinzikanga Nzambi.

⁸ Vayi baki luzolo bama, lubika zimbakana di-
ambu diadi : kuidi Pfumu lumbu kimosi kidi
banga mili di mimvu ayi mili di mivmu midi
banga lumbu kimosi.

⁹ Pfumu kalendi zingila ko mu dedikisa tsilulu
andi banga bueta yindudila batu bankaka. Vayi
wulembo kuluvibidila bila kakadi zola ti wumosi
kabungana. Vayi wuntomba ti baboso babalula
mavanga.

¹⁰ Muaki lumbu ki Pfumu kiela kuiza banga
muivi ayi mu lumbu kina diyilu diela zimbala mu
biyoko bingolo ayi bima bi diyilu biela siuta mu
mbazu ; ntoto ayi mavanga madi muawu mela
tumbu zinisu.

¹¹ Bu didi ti bima bioso bifueta suite, buna phila
batu mbi lufueta ba e ? Lufueta ba batu ba khadulu
yinlongo ayi beti kinzikanga Nzambi

¹² bu lulembo vingila lumbu ki Nzambi ayi bu lulembo tudi nsualu muingi kivika fuana. Mu lumbu kina diyilu diodi dilema mbazu diela suite ayi bima bi diyilu biela suite mu mbazu.

¹³ Vayi banga buididi tsil'andi, beto tulembo vingila diyilu dimona ayi ntoto wumona ; kuna kuidi busonga.

¹⁴ Diawu bakiluzolo bama, bu lumvingilanga mambu momo buna bika lunuana muingi kalubata mu ndembama batu bakambulu ditona ayi tsembolo va ntual'andi.

¹⁵ Lufueti sudika bumbote ti mvibudulu yi Pfumu yawu luvulusu lu batu banga bu lusionikina Polo, khomb'eto wu luzolo, boso buididi nzayilu yoyo bamvana.

¹⁶ Wuvanga buawu mu minkanda miandi mioso momo kayolukila mambu momo. Muaki, bukiedika, bitina binkaka phasi bidi mu sudika ; biawu biobi bakambulu diela ayi bakambulu bakinda bumbote balembo balula tsundu banga bu beti vangila mu masonoko mankaka mu diambu di mbivusu yawu veka.

Zindubu zitsuka

¹⁷ Diawu, beno bakiluzolo, lukizabidila mambu mama. Lukeba tala bu luvitumunu mu nzimbala yi batu bambimbi, luedi lebakana mu kinda kueno kuidi yeno.

¹⁸ Vayi luyunduka mu nlemvo ayi mu nzayilu yi Pfumu eto ayi Mvulusi Yesu Klisto. Bika nkembo wubanga yandi tona buabu nate mu zithangu zioso. Ameni !

**Biblica® Open Nkanda wu Moyo, Nguizani
Yimona ayi Minkunga 2002**
**The New Testament and Psalms in the Yombe language
of the Democratic Republic of the Congo: Biblica®
Open Nkanda wu Moyo, Nguizani Yimona ayi
Minkunga 2002**

copyright © 2002 Biblica, Inc.

Language: Kiyombi

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Nkanda wu Moyo™, Nguizani Yimona ayi Minkunga

Copyright © 2002 mu dizina di Biblica, Inc.

Biblica® Open Kiyombe Contemporary New Testament and Psalms™

Copyright © 2002 by Biblica, Inc.

“Biblica” diawu dizina leta di Amerika kazebi mu matedi nzo kisala Biblica, Inc. Dizina beni difuetai sadulu ku tsi minsua.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Buku yayi yikubuku mu minsua mi Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 (CCBY-SA mu bukufi) mu nza yi mvimba. Woso mutu tidi mona minsua beni, buna kakota mu nzila nsinga <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> voti kafidisa nkanda kuidi Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® Kidi dimbu ki kisalu ki Biblica, Inc. Woso mutu tidi sadila kiawu buna kafuetai sonika nkanda kuidi Biblica, Inc mu diambu di baka nsua. Mu minsua mi CC BY-SA, busi fuana ko bangula, buela voti botula kima mu buku yayi, yayi wulenda kuaku sonikisa, wokisa ayi tembukisa buku beni mu monisa dimbu ki Biblica®. Enati bangudi voti buedidi kima, buna ufuetai botula dimbu ki Biblica® mu buku yoyi mesonika, ayi ufuetai monisa zimbangudulu ziaku ayi monisa kisalu kiaku mu phila yayi : “Buku yayi yituka mu buku yi Biblica, Inc. yoyi woso kuandi mutu kalenda tala voti baka mu kambu sumba mu nzila nsinga www.biblica.com ayi kota mu open.bible.”

Bufueni mu monisa kimbangi ki mi nsua voti copyright va buangu kioki kikubuku mu buku mu phila yayi:

Biblica® Open Nkanda wu Moyo™, Nguizani Yimona ayi Minkunga

Copyright © 2002 mu dizina di Biblica, Inc.

Biblica® Open Kiyombe Contemporary New Testament and Psalms™

Copyright © 2002 by Biblica, Inc.

“Biblica” diawu dizina leta di Amerika kazebi mu matedi nzo kisala Biblica, Inc. Dizina beni difueti sadulu ku tsi minsua.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Ufueti kubika buku aku mu minsua mi CC BY-SA.

Enati tidi lubula Biblica, Inc. mu ma tedi mbangudulu aku yi buku yayi, buna fueti solula yetu mu nzila nsinga <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Nkanda wu Moyo, Nguizani Yimona ayi Minkunga™

Copyright © 2002 mu dizina di Biblica, Inc.

Biblica® Open Kiyombe Contemporary New Testament and Psalms™

Copyright © 2002 by Biblica, Inc.

“Biblica” diawu dizina leta di Amerika kazebi mu matedi nzo kisala Biblica, Inc. Dizina beni difueti sadulu ku tsi minsua.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 19 Apr 2023
b7ee878d-13e9-51c4-b63a-f1213df5ddb9